



图书馆建设

Library Development

ISSN 1004-325X, CN 23-1331/G2

《图书馆建设》网络首发论文

题目： 确保馆藏信息交流与转换的一致性——美国馆藏说明标准述评
作者： 向佳丽，陈娟，周红，王晓彤
网络首发日期： 2019-10-30
引用格式： 向佳丽，陈娟，周红，王晓彤. 确保馆藏信息交流与转换的一致性——美国馆藏说明标准述评. 图书馆建设.
<http://kns.cnki.net/kcms/detail/23.1331.G2.20191029.1727.004.html>



网络首发：在编辑部工作流程中，稿件从录用到出版要经历录用定稿、排版定稿、整期汇编定稿等阶段。录用定稿指内容已经确定，且通过同行评议、主编终审同意刊用的稿件。排版定稿指录用定稿按照期刊特定版式（包括网络呈现版式）排版后的稿件，可暂不确定出版年、卷、期和页码。整期汇编定稿指出版年、卷、期、页码均已确定的印刷或数字出版的整期汇编稿件。录用定稿网络首发稿件内容必须符合《出版管理条例》和《期刊出版管理规定》的有关规定；学术研究成果具有创新性、科学性和先进性，符合编辑部对刊文的录用要求，不存在学术不端行为及其他侵权行为；稿件内容应基本符合国家有关书刊编辑、出版的技术标准，正确使用和统一规范语言文字、符号、数字、外文字母、法定计量单位及地图标注等。为确保录用定稿网络首发的严肃性，录用定稿一经发布，不得修改论文题目、作者、机构名称和学术内容，只可基于编辑规范进行少量文字的修改。

出版确认：纸质期刊编辑部通过与《中国学术期刊（光盘版）》电子杂志社有限公司签约，在《中国学术期刊（网络版）》出版传播平台上创办与纸质期刊内容一致的网络版，以单篇或整期出版形式，在印刷出版之前刊发论文的录用定稿、排版定稿、整期汇编定稿。因为《中国学术期刊（网络版）》是国家新闻出版广电总局批准的网络连续型出版物（ISSN 2096-4188，CN 11-6037/Z），所以签约期刊的网络版上网络首发论文视为正式出版。

确保馆藏信息交流与转换的一致性

——美国馆藏说明标准述评

向佳丽¹ 陈娟¹ 周红¹ 王晓彤²

(1 厦门大学图书馆 厦门 361005 2 美国俄勒冈大学图书馆 俄勒冈 97403-1299)

[摘要]美国馆藏说明标准历经近 40 年的发展,发展较为成熟且修订经验丰富,但其发展过程并非一帆风顺,历经新旧标准的更迭、两个标准的统一、标准的多次修订及再确认这样一个复杂漫长的过程。拟以美国馆藏说明标准原始文本为基础,结合翻译过程中的扩展研究与思考,从美国馆藏说明标准的发展历史、主要内容和特点、与其他标准之间的关系及数据项和数据元四个方面进行系统的梳理与分析,以期为我国馆藏说明标准的完善提供有益参考。

[关键词] Z39.71 馆藏说明标准 美国国家信息标准协会

[中图分类号]G250 [文献标识码]A

Promoting Consistency in the Communication and Exchange of Holdings Information

——A Review of the American Holdings Statements Standard

[Abstract] Since the publication of the first Holdings Statements Standard, the American Holdings Statements Standard has been developed for nearly 40 years. Having been discussed and revised many times, the standard is one of the mature standards and has rich revision experience. Based on the text of holdings standard, combined with the extended research and thoughts in the translation process, it is proposed to explain the development history, main content and characteristics of the American holdings statements standard, the relationship with other standards, the data areas and data elements in the holdings statements.

[Key words] Z39.71; Holdings Statements standard; NISO

1 引言

馆藏说明是指图书馆或其他文献收藏机构对馆藏文献资源所进行描述与说明,以揭示所藏文献资源。馆藏说明的对象既可以包括实体馆藏也可以是电子载体的馆藏。早期图书馆界

本文系国家社科基金项目“中美电子资源国家标准比较研究”(项目编号:16BTQ027)研究成果之一。

对馆藏文献的著录方式没有统一标准，各图书馆或收藏机构按照各自的方式描述和揭示馆藏，不利于馆藏信息的交流与转换。美国国家标准学会（ANSI）20世纪70年代便开始关注这一问题，于1980年发布了美国第一个馆藏说明标准^[1]。历经近40年的演变与发展，美国馆藏说明标准形成了如今的版本《书目款目的馆藏说明》[ANSI:/NISO Z39.71-2006(R2011)]^[2]。

美国是图书馆行业发展较为发达的国家之一，其馆藏说明标准起步较早，历经多次的修订，发展较为成熟。而我国馆藏说明标准《馆藏说明》（GB/T 24424-2009），2009年首次发布，至今还未进行修订。与美国相比，我国的馆藏说明标准建设起步较晚，相关研究也相对较少。笔者以“馆藏说明”为题名和关键词在中国期刊网中均未查询到专门的研究文章。目前可查询到的主要资料是我国馆藏说明国家标准起草小组组长贺燕老师主编的《图书馆馆藏组织与管理研究》，该书对我国馆藏说明标准的起草背景及美国馆藏说明标准的主要内容都有所介绍^[3]。2016年，美国东亚图书馆协会（CEAL）、中国高等教育文献保障系统（CALIS）管理中心及高校图书馆数字资源采购联盟（DRAA）理事会合作开展中美电子资源国家标准比较研究项目^[4]。项目经授权选取了美国国家信息标准协会（NISO）的13项电子资源标准规范进行合作翻译与研究，《书目款目的馆藏说明》[ANSI:/NISO Z39.71-2006(R2011)]也位列其中，且是项目选取的13项标准中为数不多的获ANSI批准必须被遵循的美国国家标准之一。作为该翻译研究项目的参与者，笔者以ANSI:/NISO Z39.71-2006(R2011)原始文本为基础，结合翻译过程中的扩展研究与思考，拟从美国馆藏说明标准的发展历史、主要内容和特点、与其他标准之间的关系以及馆藏说明中的数据项和数据元四个方面对美国馆藏说明进行系统的梳理与分析，以期补充馆藏说明的相关研究资料，为我国馆藏说明标准的完善与发展提供有益参考。

2 美国馆藏说明标准的发展历史

2.1 CONSER 项目推动馆藏说明标准的产生

“起初，这里一片混乱”^[5]。NISO馆藏说明标准起草委员会委员在回顾美国馆藏说明标准的发展历史时这样形容到。的确，直到20世纪70年代，美国尚未制定统一的馆藏说明标准，各图书馆或收藏机构按照自己的惯例和方式著录馆藏。1974年开始的CONSER项目（美国连续出版物机读目录转换计划）直接推动了早期美国馆藏说明标准的制定。CONSER是PCC（Program for Cooperative Cataloging 合作编目项目）的连续出版物合作项目，CONSER项目启动之初，旨在通过努力为参与该项目的40所机构创建通用的连续出版物数据库。后来，该项目进一步发展，扩展成北美有关连续出版物和馆藏的连续、标准化且不重复的数据库^[6]。在CONSER项目进行过程中，参与机构认识到连续出版物的合作交流需要对连续出版物的描

述与著录提供统一的指导，于是成立了专门的委员会来讨论这一问题。1979 年底，美国第一个有关连续出版物的馆藏说明标准获得 ANSI 批准，并于 1980 年正式实施，这就是《简要级连续出版物馆藏说明》（ANSI Z39.42-1980）。

2.2 早期美国馆藏说明标准

ANSI Z39.42-1980 是美国第一个馆藏说明标准，它为连续出版物提供简要级的馆藏说明指引。该标准为连续出版物规定了三个等级的馆藏说明，为连续出版物的采访状态、完整性等规定了统一的表示代码，并统一了连续出版物著录过程中的标识符号和分隔符号。Z39.42-1980 详细定义了 10 种标识符号与分隔符并提供简单的使用示例：连字符、逗号、斜杠、问号、冒号、分号、空格、圆括号、等号及方括号。

在简要级馆藏说明标准发布后的不久，委员会又开始筹划详细级的馆藏说明标准。在听取各方意见并经过多次会议及投票讨论后，委员会最终决定制定一个同时包括简要级和详细级馆藏说明的标准。1986 年，美国第二个馆藏说明标准《信息科学的美国国家标准——连续馆藏说明》（NISO Z39.44-1986）^[7]正式发布。该标准取代了 Z39.42-1980，为连续出版物提供简要级和详细级的馆藏说明指导。该标准最大的特点是，在 1980 年标准的基础上，增加了馆藏说明的第四个等级，即详细级的馆藏说明。

以上两个标准都是针对连续出版物，而专著等非连续出版物的馆藏著录也需要相应的标准进行指导。于是，美国第三个馆藏说明标准《非连续出版物馆藏说明》（ANSI/NISO Z39.57-1989）^[8]诞生，该标准为非连续出版物的馆藏描述与著录提供具体指导，便于非连续出版物馆藏数据的交流。

2.3 整合后的新一代美国馆藏说明标准

从 1989 年到 1999 年之间的十年间，美国一直并存着两个馆藏说明标准，即有关连续出版物馆藏说明的标准 Z39.44-1986 和用来规范非连续出版物馆藏说明的标准 Z39.57-1989。在这十年间，统一两个馆藏说明标准的想法在逐渐萌芽、发展，但由于图书馆方面提出的一些问题未得到满意解决，新馆藏说明标准草案在第一次投票时未获通过。为此，统一馆藏说明标准的计划一度搁浅，但随着馆藏数据的 MARC 格式的发展及 ISO 馆藏说明国际标准的起草发布，“一个馆藏说明标准”的起草再度启动并最终成为现实^[9]。一个统一的馆藏说明标准有利于与当时的 MARC 格式整合运动相协调，同时随着电子资源的发展，连续出版物与专著之间的界限日益模糊^{[5]262}。因此，制定一个馆藏说明标准也是时代发展的需求。

在各方努力下，新馆藏说明标准《书目款目的馆藏说明》（Z39.71-1999）^[10]于 1998 年经 NISO 委员会投票通过并获 ANSI 批准，1999 年正式公布实施。Z39.71-1999 结束了美国两

个馆藏说明标准并存的局面，它既可以适用于期刊等连续出版物也可以适用于专著等非连续出版物。与之前的馆藏说明标准相比，Z39.71-1999 的进步主要体现在：详细规定了四个等级的馆藏说明，收藏机构根据自身需要选用；允许进行详细级和简要级的混合著录；对同名多版本书目著录进行了特别说明；规定其不限于实体形式的书目，为电子载体的书目款目留下了空间。可以说自 Z39.71-1999 开始，美国现行馆藏说明标准的架构基本完成。

3 现行美国馆藏说明标准的主要内容和特点

3.1 现行美国馆藏说明标准的主要内容

为了适应新的发展，每五年，NISO 一般会对其发布的标准进行审查或再确认。2005 年 NISO 对 Z39.71-1999 馆藏说明标准进行了系统审查，对某些评论进行了回应并做了一些细微的修改。Z39.71 的讨论修订稿于 2006 年经 NISO 投票委员会投票通过并获 ANSI 批准，形成了 2006 年版的馆藏说明标准 Z39.71-2006。2011 年，Z39.71-2006 经 NISO 和 ANSI 的再次确认和认可，现行馆藏说明标准 ANSI/NISO Z39.71-2006 (R2011) 正式诞生。

美国现行馆藏说明标准全名为《书目款目的馆藏说明》(Holdings Statements for Bibliographic Items)，沿用了 1999 年版馆藏说明标准的名称，仅在后面加上修订和审查年份以示区别（以下简称 2011 版馆藏说明标准或新标准）。2011 版馆藏说明标准详细规定了书目款目的馆藏说明要求，以确保馆藏信息交流和转换的一致性，既可适用于实体书目款目的说明也可适用于电子载体书目款目的说明及文献收藏机构对电子资源的获取。2011 版馆藏说明标准正文由五个部分组成：

第一章对馆藏说明标准的内容范围和目的进行界定。规定馆藏说明分为 4 个等级：1 级馆藏说明标识了书目款目和馆藏机构；2 级馆藏说明要求著录款目标识项、馆藏地数据项和著录日期项；3 级馆藏说明通过尽可能压缩的方式，提供简要馆藏范围的说明，在 2 级馆藏说明数据项基础上增加馆藏范围项。4 级馆藏说明是最详细级别的馆藏说明，在 3 级馆藏说明数据项基础上，如有编次和/或年代则需详细著录。决定使用哪个等级没有统一要求，收藏机构可根据自身需求，选取其中任何一级进行著录。

第二章对馆藏说明标准中所使用的术语进行专门定义，其中既有较为简单的术语，如“数据项”、“数据元”“相邻显示”、“印刷日期”等，也有较为复杂的术语“书目款目”、“书目单元”、“多部分单元”、“辅助书目单元”等。

第三章提供了馆藏范围项中使用的标识符号一览表、馆藏说明包含的数据项和数据元一览表，并对一般馆藏项载体形态标识中所使用的代码和文字表述予以界定。一般馆藏项载体形态标识中所使用的代码与《MARC21 书目格式》(MARC21 Bibliographic Format) 的 007 字

段的代码相对应，收藏机构在著录时可参考《MARC21 书目格式》以核实最新代码。

第四章从数据项、数据元、馆藏说明的等级、标识符号与分隔符、馆藏说明的构成、不同实体和电子载体及多馆藏地和复本七个方面进一步剖析了馆藏说明的结构。

第五章则进一步对馆藏说明包含的数据项和数据元进行详细描述，详细规定了款目标识项、著录日期项、一般馆藏项、馆藏范围项及馆藏附注项中数据元的排列顺序和格式。

3.2 现行美国馆藏说明标准的主要特点

3.2.1 坚持一个馆藏说明标准的原则

Z39.71-1999 结束了美国长期以来连续出版物和非连续出版物两个馆藏说明标准并存的状态。作为 Z39.71-1999 的更新修订版，2011 版馆藏说明标准继续坚持“一个馆藏说明标准”的原则，既可适用于期刊等连续出版物的著录，也可适用于专著等非连续出版物的著录。对于制定“一个馆藏说明标准”的原因，新标准是这样回顾的：首先，MARC 书目格式的统一在先，由于书目原则与馆藏数据之间是相互关联的，AL 标准委员会认为一个标准统一适用于馆藏说明，正如其已经应用于书目数据一样。其次，对于会议论文集、活页资料和电子出版物很难在“连续”和“非连续”之间明确区分。并非所有图书馆沿用相同的方式处理这些资料。因此，制定一个馆藏说明标准更符合实际需求。

3.2.2 著录方式更加灵活

在 Z39.71 中馆藏范围项的著录已经更加灵活。主要表现在以下两个方面^{[2]51}：首先，详细等级的馆藏说明（level 4）可以使用连字符号结尾，且并不要求每次收录新馆藏时都进行更新。其次，Z39.71 允许部分简要级和部分详细级的混合馆藏说明。由于部分收藏机构对早期的卷册收录信息可能不完整，仅可进行简要级的著录；而对于大多数近期卷册的信息更加完整，允许混合著录更符合现实情况。另外，允许混合著录有利于新旧馆藏标准的衔接，这项规定便于之前按照 Z39.42 进行简要级著录而现在保留详细馆藏信息的机构进行馆藏著录。

3.2.3 协调了不同标准间标识符号之间的冲突

通过上文对美国馆藏标准发展历史的梳理可知，美国相继存在过几个馆藏说明标准，这些标准的标识符号不尽一致，再加上 ISO 10324 国际标准的影响，标识符号的统一是新标准需要解决的主要问题之一。为此，NISO 委员会审查了早期美国标准、ISO 10324、ANSI/NISO Z39.56-1996 以及 SICI(期刊暨著录标识码)中的标识符号。经反复对比分析，出于尽可能减少对使用者影响的考虑，委员会决定基本采用美国标准的标识符号。2011 版馆藏说明标准在第三章中通过表格的形式对馆藏范围项中的标识符号进行了定义并举例，并在第四章第四节中再次对标识符号和分隔符的使用进行举例说明。简明清晰的标识符号使用指南，便于收藏

机构进行著录，也便于新旧著录信息之间的协调。

3.2.4 术语界定简明易懂

2011 版馆藏说明标准对标准中使用的 95 个术语进行了界定，比 ISO 10324 所界定的术语多了 42 个。对于较为抽象的术语，专门举例补充说明，以便于使用者理解。

例如，“书目款目”这一术语馆藏标准给出的定义为，一个书目单元或一组书目单元，无论何种载体形态，也不论是否连续，均作为一个实体出版、发行或处理，并构成单个书目著录的基础。定义较为抽象，仅提供定义，使用者仍可能不明白书目款目到底是何物。但配上馆藏说明标准随后提供的例子，这一定义易懂了许多。例如，书目款目的例子有：一本书、一套地图集、一份带乐章的音乐总谱、一张高密度数字光盘、一套多载体配套资料、一份手稿馆藏、一卷缩微期刊、一盒附带小册子的录像带、一份连续发行更新的活页出版物、一本期刊和一份报纸。

3.2.5 解决了同题名多版本文献著录的难题

同题名多版本文献是指题名相同但以不同格式或不同载体发行的文献。例如，以纸本和缩微光盘发行的同题名文献，同题名的纸本或电子图书等。同题名多版本文献的著录是收藏机构文献著录时经常遇到的一个较为棘手的问题，电子资源的发展，使同题名多版本问题更加复杂。AL 标准委员会馆藏标准的修订过程中，对这一长期存在的问题进行了深入的考虑：是否应将每个版本都编为单独的书目记录或将所有版本都著录到一条记录上？

经过多方面的考虑，AL 标准委员会指出同题名多版本文献著录的冲突事实上是一种书目表达的困境，即该问题是书目问题而非馆藏问题。对同题名的多版本文献的著录，新标准最终表述如下：如果收藏机构收藏有不同格式的书目款目，例如，实体和/或电子格式，那么馆藏说明的数量取决于描述或标识不同格式的书目款目所采用的方式。如果不同载体的文献分别由不同的款目标识描述或标识，那么各款目标识应有与其相对应的单独馆藏说明。如果不同载体的文献仅由一个款目标识描述或标识，那么不同载体的馆藏说明可能仅与该款目标识相呼应。（参见表 1）

表 1 同题名多版本文献著录示例（编译自 2011 年版馆藏说明标准附录 A）

馆藏文献情况	著录示例
印刷型单卷本，缩微品也同时收藏。	ISBN 0-904351-114 Level 2:XXX Main C1 PZ7.D684 A1 1997 --19970303 --(text) XXX Main C2 Mic77-3276 --19970503 --(microform)

<p>1995 年以来出版的期刊，同时收藏纸质和电子版。电子版缺少编次。</p>	<p>(SYS)4321987 XXX Rapp Stor. -- 19981119 -- (a,ta,1,4,8) -- v.1-1995- XXX Electronic Resource -- 19981119 -- (a,cr,1,4,8) -- 1995- -- Continuously updated</p>
--	--

4 美国馆藏说明标准与其他相关标准间的关系

现行美国馆藏说明标准不是凭空产生的，其产生发展是以美国及国际图书馆界的发展为大背景的。现行美国馆藏说明标准是在早期美国馆藏说明标准的土壤中发展起来的，同时也受到 ISO 国际馆藏标准及 MARC 书目数据格式的影响。三者之前的关系分析如下：

4.1 早期美国馆藏说明标准是现行美国馆藏说明标准产生的土壤

早期美国馆藏说明标准是指《简要级连续出版物馆藏说明》(ANSI Z39.42-1980)、《信息科学的美国国家标准——连续馆藏说明》(Z39.44-1986)以及《非连续出版物馆藏说明》(Z39.57-1989)这三项馆藏说明标准。而 1999 年 NISO 发布的 Z39.71-1999 是对早期馆藏说明标准整合扬弃的基础上制定的，2006 年和 2011 年的修订仅是微调。且在标准修订过程中涉及标识符号冲突问题的处理时，NISO 委员会最终决定采用美国标准的标识符号。因此，可以说早期美国馆藏说明标准是现行美国馆藏说明标准产生的土壤。

新标准保持了新旧馆藏说明记录相适应的惯例。新标准提到，对于已经习惯于沿用旧标准来著录馆藏说明的人来说，标准的修订或新概念的引入无疑会令人一时措手不及或无所适从。但是新标准并不要求收藏机构必须重新调整并遵照最新的规则修订其馆藏说明记录，新标准特别指出，按照旧标准著录的馆藏说明与新旧标准均可相容。事实上，从 1986 年的 Z39.44 开始，对于编次和年代数据的格式，使用者便可以选择按照旧标准进行著录。因此，新标准继续保持了这一惯例，规定新标准的使用者同样既可以继续按照旧标准格式著录也可以选择按照新标准的格式著录。

4.2 NISO 馆藏说明标准与 MARC 书目数据格式之间的区别与联系

MARC (Machine Readable Catalogue)，意指“机器可读目录”，美国 MARC 专家 Crawford 将其定义为，用来标识、存储和交流书目信息的标准格式。在美国，MARC 书目数据格式经历了三个阶段的发展变化：20 世纪 60 年代，美国国会图书馆 (library of congress) 的专家发明了 MARC 格式，这个阶段 MARC 格式又被称为 LCMARC。自 20 世纪 70 年代起，MARC 格式成为美国书目数据格式的国家标准，LCMARC 改称 USMARC。为便于书目信息的国际交流，1999 年 USMARC 与 CANMARC (加拿大 MARC) 整合形成 MARC21，2001 年英国大英图书馆宣布采

用 MARC21^[11]。如今 MARC21 书目数据格式已为多国图书馆采用，是目前国际图书馆界较为通行的书目数据标准格式。

MARC 书目数据格式与 NISO 馆藏说明标准既有区别又相互联系。对于两者的关系，Z39.71-1999 做了清晰说明^{[10]5}，新版馆藏说明标准对二者关系的表述类似：首先，正如所有 MARC 格式一样，馆藏数据的 MARC21*格式仅作为数据交流格式（communication）而非显示格式（display）。NISO 标准详细说明馆藏说明的内容标准（content），而 MARC 格式则为馆藏记录提供结构（structure）。其次，两者又是相互联系的。NISO 馆藏说明标准在制定和修订时都考虑了 MARC 书目数据格式变化带来的影响，并尽可能与之相协调。对于这一点，NISO 馆藏标准也有专门说明，AL 标准委员会时常会对馆藏数据 MARC 格式中的定义和代码进行检查，会考虑 MARC 格式变化带来的影响。在现行 NISO 馆藏说明标准中，标准委员会也采用了 MARC21 格式所列举的载体形态标识代码。第三，NISO 馆藏说明标准与 MARC21 书目数据格式一起共同运行构成了馆藏数据表达的当前标准^[12]。

4.3 ISO 馆藏说明国际标准对美国馆藏说明标准的影响

1997 年国际标准化组织 ISO 发布了馆藏说明的国际标准《信息与文献——馆藏说明（简要级）》（ISO 10324）。该标准适用于任何物理载体书目款目的简要级馆藏说明，规定了连续出版物和非连续出版物书目款目馆藏说明的数据项、数据元、标识符号及内容要求等。

国际标准 ISO 10324 比美国馆藏说明标准 Z39.71-1999 早两年发布，ISO 10324 对 Z39.71-1999 有着不容忽视的影响。1999 年 NISO 馆藏说明标准修订委员会的成员 Bloss 和 Helen 回顾了委员会对于 ISO 10324 国际标准的考量^{[5]263}：首先，由于 NISO 是 ISO 的美国成员，遵循国际标准很重要。另外，ISO 馆藏说明标准的文本本身表述清晰简明，以该文本为蓝本进行补充或修改，比另外起草一套新的文本更加简便易行。

ANSI:/NISO Z39.71-2006(R2011)在前言中也对 NISO 馆藏说明标准与 ISO 馆藏说明标准之间的关系做了清晰说明：在 1995 年 9 月的会议期间，AL 标准委员会成员对国际馆藏说明标准 ISO 10324 进行了回顾。委员会表示对 ISO 10324 相当关注，因为 NISO 尽可能希望与国际标准相协调或采纳国际标准。作为 1999 年 Z39.71 修订版（2006 年修订版的基础）的起点，委员会最终选择采用 ISO 标准而非 1991 年起草的 Z39.71。

*对比 Z39.71-1999、ANSI:/NISO Z39.71-2006 及 ANSI:/NISO Z39.71-2006(R2011) 三个版本的英文文本后，我们发现，ANSI:/NISO Z39.71-2006(R2011)将 ANSI:/NISO Z39.71-2006 中所有涉及 MARC21 的表述均改为了 USMARC。经与 NISO 项目副主任 Nettie 女士邮件沟通，推测此处可能为笔误（clerical error），美国现在通行的 MARC 格式为 MARC21。故在中美电子资源国家标准比较研究项目 ANSI:/NISO Z39.71-2006(R2011)的中文译稿中，拟统一表述为 MARC21。

5 馆藏说明中的数据项和数据元

数据项是用来标识和定义馆藏说明的单位，馆藏说明是由一个或多个数据项组成。而数据项又是由一个或多个数据元组成的，数据元是馆藏说明的基本组成单位。馆藏说明包括6个数据项，即款目标识项、馆藏地数据项、著录日期项、一般馆藏项、馆藏范围项及馆藏附注项。馆藏说明标准将这些数据项标识为必备的、不使用的或可选的。收藏机构可根据自己选择的著录等级，选择采用不同的数据项。为便于收藏机构选用，2011版馆藏说明标准详细规定了各数据项的组成及数据元在其中的排列与格式^{[2]39}，具体规定如下：

5.1 款目标识项

款目标识项是指为所著录的馆藏进行书目款目标识的数据项。款目标识可以是一个国际连续出版物号（ISSN）、国际标准书号（ISBN）、国际标准音乐号（ISMN）、国际标准音像代码（ISRC）及收藏机构的记录控制号等。款目标识项是1级到4级馆藏说明都必备的数据项，且不可重复。新标准建议，如果款目标识是一个记录控制号，则应将收藏机构或系统所设定的标准代码置于款目标识之前的圆括号内。例如：(OCLC)746293（OCLC记录控制号）、(DLC)86-13927（美国国会图书馆记录控制号）。如果款目标识是ISBN、ISSN或CODEN，则建议将该款目标识置于ISBN、ISSN或CODEN之前。例如：ISSN 0024-9319（国际标准连续出版物号）、ISBN 0-8022-497-5（国际标准书号）、CODEN JACSAT（美国材料试验学会所编期刊代码）。

5.2 馆藏地数据项

馆藏地数据项是指标识收藏机构、具体位置、书目单元的馆藏位置或可获取渠道的数据项。通常与分馆藏地、复本标识及架位信息一起出现。馆藏地数据项是1到4级馆藏说明都必备的数据项，且可以重复使用。馆藏地数据项通常依次由收藏机构标识、分馆藏地标识、复本标识和索取号四个数据元组成。新标准还规定了使用以上四个数据元的具体要求，其中有两点需要特别注意：

首先，分馆藏地标识必须与其收藏机构标识一起使用。例如，DLC Law Lib.（美国国会图书馆法律馆，收藏机构标识和分馆藏地标识）。在某些收藏机构的标识体系中，分馆藏地并非独立存在，而是收藏机构标识的组成部分。例如：PITB（作为匹兹堡大学商学图书馆，分馆藏地标识是收藏机构标识的一部分）。

其次，复本标识可以根据各收藏机构或各图书馆的不同惯例缩写。但复本标识应当与分馆藏地标识或收藏机构标识一起使用。在某些情况下，复本标识还可以作为索取号的一部分，此时无须在复本标识项中重复著录。例如，REF M557.B757 P7 c.1（分馆藏地缩写及复本标

识都是索取号的一部分)。

5.3 著录日期项

著录日期项指提供馆藏说明的著录或最后更新日期数据项,该数据项显示了馆藏说明的最新信息。著录日期项对于1级馆藏说明是可选数据项,而对于2、3、4级馆藏说明都是必备数据项。新标准规定,著录日期应遵照ANSI(美国国家标准学会)X3.30-1997规范,由8位数字字符组成,顺序依次为:第1-4位数为年,第5-6位数为月,最后2位数为日期,不详信息以00表示。如果整个日期都不详,8位数字全用0替代。不使用任何分隔符。例如:19910104(1991年1月4日)、19490500(1949年5月)、00000000(日期不确定)。

5.4 一般馆藏项

一般馆藏项是用来表示馆藏书目单元的馆藏完整性、采访政策和保留政策信息的数据项。1级馆藏说明中不使用一般馆藏项,在2、3、4级馆藏说明中,收藏机构根据需要选择是否使用。一般馆藏项由单元类型标识、载体形态标识、完整性标识、采访状态标识和保留标识5个数据元组成。各数据源可以用代码标识。也可以选择用文字替换或显示。用代码表示时,5个数据源均需著录并显示,即使有些数据元并不适用仍需用“not applicable”代码进行记录和显示。用文字表述时,仅著录那些适用的数据元,不著录值为0的数据元。例如,(0, zu, 1, 4, 8)、(0, ta, 1, 4, 8)、(印本, 新近收录, 长期保存)。

5.5 馆藏范围项

馆藏范围项是表示所著录的馆藏书目单元的单元范围、单元名称、编次和/或年代的数据项。馆藏范围项在1级和2级馆藏说明中不使用,当收藏机构按照3级或4级馆藏说明标准进行馆藏范围项的著录时,单元名称、单元范围、编次或年代四个数据元中至少有一项是必备的。其中需要特别注意的有两个方面:

首先,是缺期与非缺期中断的标识。如果记录一定范围的编次或年代,该范围内的缺期以逗号标识。例如,v.5(1980)-6(1981),10(1985),12(1987)(缺第7-9卷、第11卷)、1942-1990,1994-(缺1991-1993年部分)。另外,在著录缺期时,数量应当尽量以正向方式著录,即强调“有”而不是“无”。例如,slide A-E,G(缺幻灯片F)。非缺期中断指编次、年代或多部分单元因未出版或因其他出版方的原因造成的中断。收藏机构在著录时,用分号表示非缺期中断,如果非缺期中断发生在中断旁,分号可以置于逗号旁边。例如,v.1(1980)-v.4(1983);v.7(1986)-v.10(1989)(第5卷从未出版,缺第6卷。);no.1-8;v.3:no.1-(详细级别,出版社从第9期起以“no”为单位更改为以“v.:no”为单位)。

其次,推荐收藏机构进行编次标识的著录。如可能,尽量对照出版物上原始的语言或蓝本进行转换,不建议另外创设一套编次标识代码。例如,tome 10 著录为 t.10; number 2 著录为 no.2; Band 3 著录为 Bd.3。编次标识的字母缩写可参照最新版的《英美编目条例》(The Anglo-American Cataloguing Rules),如果《英美编目条例》中未规定的,也可以参照其他标准或 ISO 832 中的相关规定。如果没有合适的缩写,可以保留全称。例如, reel 32 著录为 reel 32 ;nمبر 3 依然著录为 nمبر 3。

5.6 馆藏附注项

2011 版美国馆藏标准对馆藏附注项的表述为,包含自由文本信息的数据项,即收藏机构根据自身需要进行著录的数据项。馆藏附注项可以包含在馆藏说明的其他著录项或书目记录中未著录的信息,以便对馆藏信息进一步解释。在 1 到 4 级馆藏说明中,馆藏附注项都是可选数据项。通常,馆藏附注项可能包括获取限制、馆藏书目的实际状况等信息。例如, non-circulating(非流通); v.3 is extremely brittle (卷 3 损毁严重)。馆藏说明的其他数据项中已经著录过的信息,无需在馆藏附注项中再加以著录,除非需要对其他数据项中的模糊信息进一步的解释澄清。例如, v.8 not published. (卷 8 未出版); Transferred to safety film 3/3/78(于 1978 年 3 月 3 日转换成安全胶片); v5 is badly water-damaged (卷 5 因水浸而损毁严重)。即便某项文献在馆藏范围项中已经著录了相应的缺期或非缺期中断,但是如果需要进一步说明缺期的原因或更详细的情况,也可以在馆藏范围项中补充相关信息。

6 结语

准确的馆藏说明可帮助用户准确定位馆藏信息,遵循统一的馆藏说明标准,能确保馆藏信息交流与转换的顺畅,经调研证实,遵循馆藏说明标准对图书馆和用户都具有重要价值^[13]。美国从第一个馆藏说明标准发布算起,馆藏说明标准已历经近 40 年的发展,标准发展较为成熟且修订经验丰富。但美国馆藏说明标准的发展过程并非一帆风顺,历经新旧标准的更迭、两个标准的统一、标准的多次修订及再确认这样一个复杂漫长的过程,期间不乏争议、质疑甚至反对之声。NISO 标准委员会广泛征求意见,平衡各方利益,现行版本的馆藏说明标准 ANSI:/NISO Z39.71-2006(R2011)才得以最终定稿。

2009 年我国在参照国际标准 ISO 10324 及 2006 年版美国馆藏说明标准 ANSI/NISO Z39.71-2006 基础上,结合我国实际使用情况制定发布了我国首个馆藏说明国家标准《馆藏说明》(GB/T 24424-2009) [3]120。根据强制力不同,我国的国家标准分为强制性标准(GB)和推荐性标准(GB/T),《馆藏说明》(GB/T 24424-2009)属于推荐性标准,即各相关机

构根据自身需要决定是否采纳遵循。GB/T 24424-2009 发布至今已有九年，尚未进行第一次修订，将来标准的完善与修订在所难免。“择其善者而从之，其不善者而改之”，美国馆藏说明标准制定发展过程中，所出现过的争议点、新旧标准的衔接、各方利益的平衡以及与国际标准的协调等经验，可以为我国馆藏说明标准的发展与完善提供有益的借鉴与参考。

参考文献：

- [1]ANSI Z39.42-1980: American National Standard for Information Serial Holdings Statements at the Summary Level[M]. New York: ANSI,1980:1.
- [2] NISO. ANSI/NISO Z39.71-2006 (R2011) : Holdings Statements for Bibliographic Items. [EB/OL] [2018-08-06] <https://www.niso.org/publications/z3971-2006-r2011>.
- [3]贺燕.图书馆馆藏组织与管理研究[M].北京:国家图书馆出版社, 2009:120.
- [4]肖珑,马陈碧华,邓石.中美电子资源国家标准发展比较研究:方法与现状[J].图书情报工作,2018,62(6):6-14+5.
- [5] Bloss Marjorie E., Gbala Helen E.,Randall Kevin M.Formatting Holdings Statements According to the NISO Standard Z39.71-1999[J]. Serials Librarian. 2001 , 40(3-4) :261-266.
- [6] Clapper Mary Ellen. Serial Holdings Standards[J]. Serials Librarian , 1987 (11):111-135.
- [7] NISO. ANSI Z39.44-1986: American National Standard for Information Sciences-Serial Holdings Statements[M]. New York: ANSI, 1986:2.
- [8] NISO.Z39.57-1989:Holding Statements for Non-Serial Items[M].NJ: Transaction Publisher,1991:1.
- [9] Bloss Marjorie E.The Epic Continues : Development of a Single NISO Standard for Holdings Statements for Bibliographic Items. Serials Review , 1999 , 25 (4) :1-10.
- [10] NISO. ANSI/NISO Z39.71-1999: Holdings Statements for Bibliographic Items[EB/OL]. [2019-03-06].<http://www.tulane.edu/~techserv/z39-71.pdf>.
- [11] Fritz A Deborah, Fritz J Richard. MARC21 for Everyone: A Practical Guide[M]. ALA Editions,2003:14.
- [12] Moeller Paul, Lu Wen-ying. MARC 21 Format for Serials Holdings: A Survey on the Acceptance and Use of Standards[J]. Serials Review,2005:90-102.
- [13] Sibley J Betty. Holding Patterns: Current Trends in Serial Holdings Statements[J]. Technical Services Quarterly,2009(27):39-50.

[作者简介]

向佳丽 女，厦门大学图书馆副研究馆员，研究方向为数字资源许可、电子资源标准；

陈 娟 女，厦门大学图书馆副研究馆员；

周 红 女，厦门大学图书馆研究馆员；

王晓彤 女，美国俄勒冈大学图书馆专业馆员。

